

Año I. Cuernavaca, Septiembre 29 de 1889. Núm. 39.

Se publica los domingos y algunos días de fiesta cívica.

La suscripción vale en la República 25 centavos al mes.

«LOS OJOS DE GUALUPITA.»

LOS R. IOS DE HIPERICON.

LEYENDA.

Al Sr. Lic. Cecilio A. Robelo.

I.

Era el mes de Abril del año de 1521.

El conquistador Hernán Cortés llegaba á Chalco con treinta caballos, trescientos infantes, y gran número de texcocanos y tlaxcaltecas.

Los señores de Chalco le dieron buena acogida, y al manifestarles que trataba de poner estrecho sitio á Tenochtitlán, levantaron fuerzas para ayudarle.

Con este numeroso ejército se internó el Conquistador en la sierra.

En su tránsito hasta Huaxtepec sufrió varias derrotas y obtuvo algunas victorias.

El cacique de Huaxtepec, ciudad que Sandoval había sojuzgado, aposentó á Cortés y á sus oficiales con magnificencia y los paseó por bellísimos jardines.

A pocos días emprendió de nuevo su marcha el ejército, pasando por Yautepec y otras plazas que le eran abandonadas.

Al quinto día se encontró frente á Cuauhnahuac (hoy Cuernavaca), fuerte ciudad que había sido la capital de los Tlahuicas.

Era todavía entonces la ciudad mas populosa y opulenta de estas comarcas.

Como tributaria de Moctezuma, estaba defendida por una guarnición de aztecas.

El Conquistador llegó á la vista de esta hermosa ciudad, pero se encontró separado de ella por la barranca de Amanalco.

Al ver al ejército los defensores de Cuauhnahuac, arrojaron saetas y pedernales sobre los invasores.

Los valientes Tepoztecos, olvidando sus resentimientos con los Tlahuicas, por orden de su gran señor vinieron en su auxilio.

Comenzó entonces terrible y encarnizada lucha.

II.

Netzula era una bellísima jóven de diez y ocho años, sobrina del gran señor de Tepoztlan, prometida de Tetlami, intrépido guerrero que se hallaba en el combate.

En una de las colinas de Cuauhnahuac, que hoy llamamos «Lomas de Gualupita,» existían juntos dos grandes teocalis, consagrados á los dioses del amor y de la guerra.

No se inmolaban en ellos víctimas humanas.

Ante ellos venían los indígenas en sus tribulaciones á depositar sus ofrendas de frutos y de flores.

Al considerar Netzula, con su claro talento, los males que se esperaban á la patria, temblaba de terror.

No temía ser mancillada por los invasores, porque antes se habría dado la muerte.

En el colmo de su aficción ^{cu} á sus sirvientes que llamaran á sus amigas, que lo eran ^{las} las jóvenes de Tepoztlan, pues aunque pertenecía á la nobleza no desdeñaba el contacto de los pobres.

Una vez reunidas las invitó para ir y ofrecer flores á los dioses en los teocalis consagrados, para implorar el triunfo de la patria.

Las jóvenes acogieron con entusiasmo esta idea, porque cada una de ellas tenía entre los defensores del patrio suelo al elegido de su corazón.

Presurosas se dispersaron por los jardines á formar ramilletes de fragantes y esquisitas flores.

Pocos momentos después una caravana de beldades, presidida por Netzula, salía de Tepoztlan con rumbo á Cuauhnahuac, para ir á depositar sus ofrendas en los teocalis de las lomas.

III.

La posición de Cortés en la orilla de la barranca era muy embarazosa.

Los indígenas lanzaban contra el ejército millares de saetas y pedernales, con su destreza acostumbrada.

El rayo, lanzado por los arcabuces de los españoles, hacía terribles estragos entre los indígenas.

El terror cundía por todas partes.

Parecía indeciso el dios de las batallas.

La profundidad de la barranca era un valladar que la naturaleza oponía á los invasores é impedía llegar á una lucha decisiva.

En vano buscaban los soldados de Cortés un paso para saltar al lado opuesto.

La lucha continuaba con ardor.

Un proyectil hirió de muerte al bravo Tetlami.

Con la rapidez del relámpago circuló la mala nueva entre los indígenas, y todos querían ir á auxiliar á su muy amado jefe.

Este incidente hizo debilitar por un momento el ardor de la defensa.

Entonces los asaltantes pudieron acercarse más al borde del precipicio.

La fatalidad había hecho crecer en los bordes opuestos de la barranca dos gigantescos árboles, cuyos troncos se inclinaban el uno hacia el otro.

Sus ramajes se entrelazaban formando una especie de puente suspendido.

A un intrépido tlaxcalteca le ocurrió pasar por allí y logró verificarlo.

Siguieron su ejemplo multitud de indios.

Los españoles los imitaron, á pesar del gran riesgo que tenían por su pesada armadura.

Tres soldados se soltaron y cayeron al abismo, pero más de veinte lograron pasar.

La primera operación de los asaltantes fué improvisar un puente.

Por este puente pasó la caballería y el resto de la infantería.

Los defensores de Cuauhnahuac hacían prodigios de valor; pero al fin tuvieron que evacuar la ciudad y refugiarse en las montañas.

Cortés puso fuego al barrio de Amanalco y entregó la ciudad al saqueo.

IV.

Netzula y sus compañeras habían llegado á las lomas de Cuauhnahuac, pocas horas antes de que fuera asaltada la ciudad.

La poética danza de salutación de las jóvenes y el ofrecimiento de flores habían terminado.

Iba á comenzar la danza de despedida.

Derrepente se presentó entre ellas uno de los fugitivos combatientes de usca de su adorada, y contó á las jóvenes las desgracias ocurridas.

Al oír Netzula que su amante había muerto en el combate, cayó como herida por un golpe eléctrico.

Al verla muerta sus compañeras prorrumpieron en gritos de dolor, derramando copioso llanto.

La naturaleza también se conmovió, y cuenta la tradición que desde ese día son más abundantes, puras y cristalinas las aguas de los "Ojos de Gualupita," que los indígenas llamaban *Teteomanalli*, "Manantial de los Dioses."

Como el tumulto de la ciudad aumentaba con motivo del saqueo, temerosas las jóvenes ocultaron el cadáver de la bella Netzula en una pequeña gruta, y huyeron á las montañas.

Cada año, en el mes de Abril, iban á colocar flores en su sepulcro.

Las semillas de estas flores, esparcidas por el viento, en pocos años convirtieron en jardines las lomas de Gualupita.

V.

El tiempo en su incesante y rápida carrera todo lo cambia.

En el barrio incendiado de Cuauhnahuac, cerca de la barranca, mandó edificar Cortés su palacio.

Los teocalis fueron destruidos.

Una capilla á la vírgen de Guadalupe se edificó en el barrio de los teocalis.

De hay tomaron nuevo nombre los Manantiales.

El año de 1866 se construyó una glorieta cerca de los "Ojos" y se le dió á aquel lugar el nombre de *Paseo de la Emperatriz*, aludiendo á la infortunada viuda de Maximiliano.

No falta quien escuche entre el murmurio de las aguas del manantial y el susurro de los árboles que lo circundan, un suspiro de Netzula ó un lamento de Carlota.

Ya las hijas de Tepoztlan no van á colocar flores en la gruta mortuoria de Netzula, que también ha desaparecido.

En cambio, las hermosas hijas de Cuernavaca van á cortar ramos de hipericón á las lomas de Gualupita, el 28 de Septiembre de cada año, víspera de San Miguel.

Y ¿por qué creen los lectores que van precisamente ese día á cortar esas flores?

Porque las necesitan purísimas, para usos medicinales, y el día de San Miguel, según la creencia popular, el diablo, al ser arrojado de los cielos, cae en las lomas y se revuelca en las flores....

Lo que sí no he podido averiguar, es quién ha visto revolcarse al diablo alguna vez, para escribir su nombre en esta leyenda.

LUIS G. MIRANDA.

NOTA.—Todos los datos históricos están tomados de las Revistas descriptivas del Estado de Morelos, escritas por el Sr. Lic. Cecilio A. Robelo.

Con este número del "ECO" recibirán nuestros abonados un diminuto ALBUM DE MORELOS, que es el obsequio que les habíamos ofrecido.

VOCES DE LOS ANIMALES.

Aruar.....	El javalí.
Arujar.....	El perro al enseñar los dientes.
Arrullar.....	La paloma.
Aullar.....	El lobo.
Balar.....	La oveja.
Berrear.....	El becerro y el carnero.
Bramar.....	El toro.
Bufar.....	El tigre.
Cacarear.....	La gallina.
Cloquear.....	La gallina clueca.
Cuchichear.....	La perdiz y la codorniz.
Crascitar.....	El cuervo.
Croajar.....	El grajo y las ranas.
Chacharear....	La urraca.
Charlar.....	La guacamaya.
Chillar.....	El ratón.
Gañir.....	La zorra.
Garrir.....	La cotorra.
Gaznar.....	El pato.
Gorgear.....	El jilguero.
Graznar.....	El cisne y el buitre.
Gruir.....	La grulla.
Gruñir.....	El cerdo.
Hilar.....	El gato cuando reposa.
Jadear.....	El perro cansado.
Ladrar.....	El perro.
Mauiar.....	El gato adulto.
Mayar.....	El gato joven.
Mugir.....	El buey.
Piar.....	El pollo.
Pipiar.....	El pichón.
Rebramar....	El ciervo al responder á la hembra.
Rebuznar.....	El burro adulto.
Rebudiar.....	La jabalina.
Reclamar.....	Las aves unas á otras en su especie.
Refunfuñar....	El gato montés.
Relinchar....	El caballo.
Rezongar.....	El lobo.
Roncar.....	El gamo.
Roznar.....	El burro joven.
Rugir.....	El león.
Silbar.....	La serpiente.
Susurrar.....	Las abejas.
Trinar.....	El ruiseñor.
Ulular.....	El buho ó tecolote.
Urgar.....	El perro y el gato cuando juegan.
Zumbar.....	El mosquito.

* * *
En el idioma *Volapuck* para decir: *voy de prisa á mi negocio*, se emplea la palabra siguiente:

Votiquetmanchisottonnersotzente.

¡Bonita prisa!

NOTICIAS. NACIONALES.

—Damos las gracias al ilustrado redactor de *La Gaceta Oficial de Michoacán*, por las frases que en su número del 22 del actual dedica al *Eco* y á su director, las cuales sólo pueden haber sido inspiradas por la benevolencia.

Crea el distinguido director del primero de los periódicos oficiales de la República que, si tuviéramos tiempo de huelga, colaboraríamos, como es su deseo, en su aplaudida publicación. Pero ya que nuestras labores en el despacho de un juzgado y en la redacción del diminuto *Eco*, no nos permiten llenar ese deseo, que tanto nos honra, ofrecemos formalmente al ilustrado periodista michoacano, que un opúsculo que actualmente lucubramos, verá la primera luz en las columnas de la *Gaceta*.

—Desde hoy comenzamos á publicar algunas ligeras composiciones que ha tenido la bondad de dedicarnos el distinguido poeta veracruzano, Sr. D. José M. Esteva.

* * *

Un duelista le escribía á un amigo suyo:

«Mañana me bato. Si me matan es prueba de que yo tenía razón. ¡Ruega á Dios que mi adversario la tenga!»

EXTRANJERAS.

—El lunes 19 de Agosto último, hizo justamente cincuenta años que Arago, secretario perpetuo de la Academia de ciencias, revelaba al público los procedimientos por medio de los cuales Niepce y Daguerre habían creado la *fotografía*.

Por una rara coincidencia, el 19 de Agosto de 1839 fué también un lunes.

—M. Michel Asséeff, teniente del ejército ruso, ha hecho el viaje á caballo desde el fondo de la Rusia hasta París recorriendo la enorme distancia de 2,633 kilómetros en 30 días. El trabajo efectivo del jinete y de sus dos caballos ha sido de 340 horas, ó sea un término medio de 11 horas por día y una velocidad de 8 kilómetros por hora.

—Edison, el ilustre sabio americano, asistió á la sesión de la Academia de ciencias, en París. Después de cambiar varias frases de cortesía, le suplicó á M. Jansen que manifestase á la Academia que se proponía obsequiar á ésta con un fonógrafo provisto de un gran número de cilindros, de modo que pudiera conservarse para la posteridad todo lo que hablen los miembros de la Academia en 1889. El ofrecimiento de Edison fué recibido con aplausos, y el presidente le dió expresivamente las gracias al eminente inventor.

—Un grupo de médicos alemanes acaba de publicar una memoria cuya conclusión es que debe evitarse que se enseñe piano á las personas cuya edad no llegue á doce años; y se fundan en que el estudio de la música es enervante en grado supremo.

—Una joven como de 25 años de edad, llamada Mrs. Lawrence, se suicidó arrojándose en las rápidas del Niágara, frente al Prospect Park y como á 200 piés de las cataratas. Apenas cayó, la corriente la arrastró hacia las cascadas "American," y desapareció para siempre.

—Se asegura que es cosa decidida que la reina Victoria abdicará próximamente en favor del Príncipe de Gales. Parece que la reina acaricia la idea de ir á pasar el resto de sus días á Italia, en compañía de su hija la ex-emperatriz de Alemania viuda del emperador Federico.

—Los estudios de Brown Séquard se dirigen ahora á que el periodo de aptitud para la concepción de las mujeres pueda ser prolongado por medio de inoculaciones subcutáneas con sustancias primitivamente obtenidas de perras. Varias mujeres han ocurrido á él, ofreciéndose como *sujetos* para esas inoculaciones.

—Todo criminal condenado á la pena de muerte en Inglaterra, debe pasar tres domingos vivo, desde su sentencia hasta el día de su ejecución.

—El número de viajeros trasportados al Distrito de París, durante el año de 1887, ascendió á 301.559,893, ó sea un promedio de 826,190 viajeros por día. ¿A qué número ascenderá en este año de 1889?

—En Dieppe, en un terreno perteneciente al castillo, se ha encontrado un hongo fenomenal que pesa 5 kilogramos y medio, y mide 1 metro de circunferencia y 95 centímetros de altura.

—En las zapaterías de Italia se ha adoptado el atornillar, en vez de clavar ó coser las suelas y los tacones de las botas y zapatos.

Sobre una suela sujeta en la forma ordinaria atornillan otra suela y otros tacones, que son con los que se pisa.

Cuando un tacón se gasta por un lado ó por detrás, no hay más que desatornillar y darle media vuelta. Si es la suela la que se gasta, se compra otra de repuesto y se atornilla igualmente.

* * *

¿En qué se parece, Ocaña,
El pulque de los pulqueros
Al hombre cuando se baña?

—En que lo ponen en cueros.

José M. Esteva.

MISCELANEA.

Refrán.—*Es un perillán.*—Equivale á pícaro, tudiante; hombre astuto, ladino, sagaz, etc.

El P. Esteban de Terreros, hablando en su Paleografía española del carácter de letra de la inscripción sepulcral de Pedro Illán, *Petrus Julianus*, que murió en 1247, manifiesta que de él—Pedro Illán (*Per-Illán*)—se dice nació dar nombre de *Perillanes* en el trato vulgar á los que son muy mañosos, cautos y sagaces en su conducta y en el manejo de los negocios.

Mitología.—*Estelio.*—Buscaba Ceres á su hija Proserpina que Plutón había robado, cuando entró un día en una posada pidiendo un poco de agua porque se abrasaba de sed. Una buena anciana se la dió presurosa y hasta le ofreció carne cocida. Al ver á aquella diosa que bebía y comía con avidez, un chiquillo llamado *Estelio* soltó una carcajada; y enfadada Ceres le arrojó la carne que le quedaba, y el chiquillo fué metamorfoseado en lagarto.

Longevidad de las tortugas.—Un arrendatario de Rondout (Estado de Nueva York) encontró en Octubre del año pasado una tortuga que se arrastraba con dificultad. Se aproximó á ella y pudo leer sobre su concha la siguiente inscripción:

W. D. Wittaker, 10 de Agosto de 1771.

Esta tortuga tenía pues, más de ciento diez y siete años.

Lo que come un hombre.—Un médico ha calculado que al llegar el hombre á los setenta años se ha absorbido la carga de veinte wagones de alimentos, tanto sólidos como líquidos.

Calculando 4 toneladas por wagón, el producto es de 80,000 kilos, lo que da un gasto diario de 3 kilos. 201 gramos por día en 25,550 días de vida ó existencia.

Pensamientos.—Todos los hombres nos son contrarios, ó por envidia, ó por preocupación, ó por ignorancia.

—No os mostreis nunca ni más sabio ni más prudente que aquéllos con quienes la casualidad ó el destino os han puesto en contacto. Guardad vuestro saber lo mismo que vuestro reloj en un bolsillo particular, sin mostrar su riqueza por amor propio, sino por deber ó necesidad. *Chesterfield.*

—No vivirían mucho tiempo los hombres en sociedad, si no fueran los unos víctimas de los otros.

—Gustan los viejos de dar buenos consejos, para consolarse de no estar ya en estado de dar malos ejemplos.

—Los hipócritas no sirven á Dios; pero se sirven de Dios.—*Balsac.*

—Mientras más conozco á los hombres, más quiero á los perros.—*Mad. Stael.*

—Si no quieres que se sepa una cosa, no la hagas.

—La desvergüenza es el anverso de una medalla cuyo reverso es la bajeza.

El sol.—Distancia de la tierra 38.230,000 leguas.

Una bala de cañón de á 24, disparada por seis kilogramos de pólvora, con una velocidad constante de 400 metros por segundo, tardaría en llegar al sol 12 años y 6 semanas.

El Sol es 1.400,000 veces mayor que la Tierra y... 350,000 veces más pesado.

Origen de la Polka.—En 1830, según dice el *Algemeine Familien Zeitung*, una joven campesina que servía en casa de un vecino Elbeiteiner, de Bohemia, se fastidiaba sola un domingo en la cocina, y para distraerse se puso á ensayar una danza rústica, á la cual adoptó el aire de una canción de su aldea. Vinieron sus amos mientras ella danzaba; pero lejos de reñirla, la hicieron repetir por la noche su baile en el salón donde se hallaba el músico José Neruda, que anotó la música y los pasos. La nueva danza fué bailada algún tiempo después en un baile organizado en la ciudad. En 1835 se danzó en Praga, donde á causa del medio paso de este baile se le llamó polka, que en *tcheque* quiere decir mitad.

Cuatro años después, una banda de música de Praga introdujo en Viena la nueva danza, la cual obtuvo un gran éxito en la capital. En 1840, un bailarín de Praga nombrado Roab, bailó por primera vez la polka en el teatro del Odeón de París; desde entonces la polka se popularizó por todo el globo. La primera polka que se imprimió fué la compuesta por un tal Francisco Hilmar, músico de Kopidleo.

* *

Le dice su padre á Antón,
Joven robusto y simplón:
—Que te cases es preciso,
Pues Dios al hombre no lo hizo
Para morir solterón.

Y pues que debes casarte
Y algo poner de tu parte
Para que dichoso seas,
En una puedes fijarte
De las mujeres que veas.
—Ya en mi abuela me fijé.
—No seas bruto ¡qué osadía!...
—Con ella me casaré.
—¿Con mi madre?...—Pues y usted
¿No se casó con la mía?

Jalapa-1889.

José M. Esteva.

* *

Casarse es meter la mano en su saco que contiene diez culebras y una anguila. Por consiguiente hay diez probabilidades contra una de sacar culebra.

NAPOLEON.

Murió el 5 de Mayo de 1821.

1821 { Año.
5 { 5^o día del mes.
5 { 5^o mes del año.

1831

1
8
3
1

Total... ¡13!

PASATIEMPOS.

Solucion de los del número anterior.

(69)

SINONIMOS.

O	arta	Esquela.
U	ndécimo	Onceno.
V	rca	Cofre.
U	nión	Sociedad.
H	oja	Foja.
N	ño	Párvulo.
V	renga	Discurso.
H	ierro	Fierro.
U	sura	Agio.
V	lcatifa	Alfombra.
O	asa	Habitación.

(70)

RESPUESTAS.

1^o —Según Barbazán, la palabra *bujía* no se usó en Francia hasta después del siglo XVI. En 1599 se decía aún *vela de cera*. La palabra BUJIA, después adoptada, proviene de la ciudad del mismo nombre, situada en la costa de Africa, de donde se sacaba muchísima cera.

2^o —En 1831, establecieron MM. Milly y Motard la primera fábrica de bujías esteáricas, en París, junto á la Barrera de la ESTRELLA; de aquí proviene el nombre de BUJIAS de la ESTRELLA, conocido en el mundo entero.

(71)

LOGOGRIFE.

MADAME. ADAM.

(72)

CHARADA.

SATURNO.

(73)

ACROSTICO.

Con las iniciales de palabras francesas correspondientes á Hipócrata—Astilla—Cena de Noche buena—Patíbulo—Mostaza—Añil—Pícaro—Fanfarrón—Desquite—Recreo; fórmese el nombre castellano de un personaje mitológico.

(74)

CHARADA.

Con imperativo modo
A mi *segunda tercera*
Manda siempre mi *primera*
Que sea menos que mi *todo*.

(75)

PREGUNTA SUELTA.

¿Cuál es la etimología de SILUETA?

LUIS G. MIRANDA, IMPRESOR.